

## legenda

- 1 punto di ristoro del Complesso Bandistico Prosek / okrepčevalnica Godbenega društva Prosek - Soščeva hiša
- 2 Casa di Cultura / Kulturni dom
- 3 trattoria sociale di Prosecco / društvena gostilna Prosek
- 4 trattoria al Cavallino/gostilna Pri Konjičku
- 5 punto di ristoro / okrepčevalnica - FC Primorje
- 7 luna park
- 9 bar Makadam
- 10 sede circoscrizionale / sedež Rajonskega sveta
- 11 bar Jagoda
- 12 bar Luksa
- 13 punto di ristoro / okrepčevalnica - SS / AŠD Kontovel
- 🌸 punto di ristoro / okrepčevalnica - LA CASA DEL VINO - VINSKI DOM
- 14 mercatino (area sagra / Blanc)
- 15 chiesa di S. Martino / cerkev Sv. Martina
- 🚚 fiera/sejem

## collaborano / sodelujejo:

- Complesso bandistico Prosek/Godbeno društvo Prosek
- FC Primorje
- Circolo Giovanile/Mladinski krožek Prosek-Kontovel
- MPZ Vasilij Mirk
- OŠ A.Černigoj
- SDD Jaka Štoka
- ŠD Kontovel
- ŽPZ Prosek-Kontovel
- Taborniki RMV
- Associazione agricoltori/Kmečka zveza
- WWF Area Marina Protetta di Miramare e Provincia di Trieste / WWF Zaščiteno morskno območje v Miramaru in Pokrajina Trst
- Comitato Amministrazione Separata Usi Civici Prosecco/Odbor Prosek za Ločeno Upravljanje Juserskega Premoženja Prosek
- Jus Prosek/Prosecco
- gostilne / trattorie, bar / bari



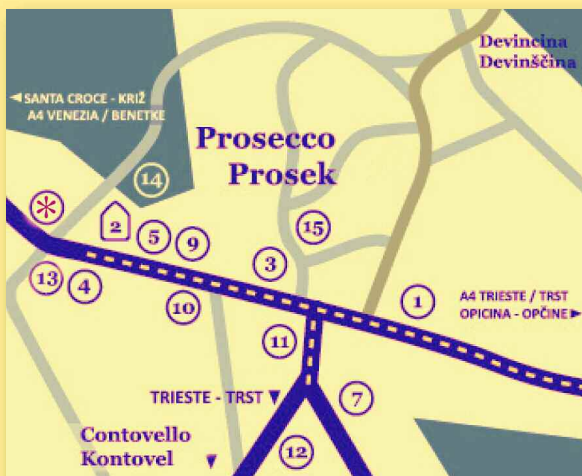
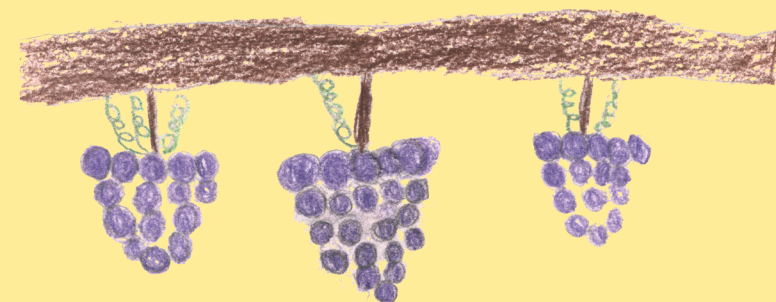
**comune di trieste - občina trst**

I circoscrizione altipiano ovest  
rajonski svet za zahodni kras

festa - praznik

# San Martino - Sv. Martin Prosecco - Prosek

7. 8. 9. 10. 11.  
novembre / novembra 2014



**BUS NAVETTA GRATUITO  
PROSECCO-BASOVIZZA E PROSECCO-SISTIANA  
8 E 11 NOVEMBRE NELLE ORE SERALI  
BREZPLAČNA VOŽNJA  
PROSEK-BAZOVICA IN PROSEK-SESLJAN  
8. IN 11. NOVEMBRA V VEČERNIH URAH**

## VENERDÌ / PETEK, 7. 11.

**18.00** brindisi inaugurale con il vino PROSEKAR 2014 partecipa il coro ŽPZ Prosek-Kontovel zdravica s PROSEKARJEM 2014 sodeluje ŽPZ Prosek-Kontovel

**3** *Trattoria sociale di Prosecco – Društvena gostilna Prosek*

**20.00** presentazione del libro «Manuale dell'edilizia carsica in pietra a secco» e proiezione del documentario

presentazione del libro «Manuale dell'edilizia carsica in pietra a secco» e proiezione del documentario

organizzatore – prireja SDD Jaka Štoka

*Casa di Cultura – Kulturni dom Prosek-Kontovel*

## SABATO / SOBOTA, 8. 11.

**15.00** 1° torneo di briscola “Memorial Walter Ferluga” il ricavato sarà devoluto in beneficenza all'ADMO – Associazione Donatori Midollo Osseo

1. turnir v briškoli “Memorial Walterja Ferluge” izkupiček bo namenjen za dobrodelne namene društvu ADMO – Združenje darovalcev kostnega mozga

**2** *Casa di Cultura – Kulturni dom Prosek-Kontovel*

**18.00** mostra e assaggio delle “FRITTOLE CON L'ANIMA”

razstava in pokušnja “FANCLOV Z DUŠO” sede circoscrizionale – sedež rajonskega sveta

**10**

**19.30** concerto degli allievi della Glasbena Matica scuola Marij Kogoj di Trieste

koncert učencev Glasbene matice

šole Marija Kogoja iz Trsta

*chiesa San Martino - cerkev sv. Martina*

**15**

**20.00** musica con DJ / glasba z DJ-jem

organizzatore / prireja Circolo giovanile MKPK

*Casa di Cultura - Kulturni dom Prosek-Kontovel*

**2**

## DOMENICA / NEDELJA, 9. 11.

**9.30** 6ª PASSEGGIATA DI SAN MARTINO

conoscere il nostro circondario

6. MARTINOV POHOD

spoznavajmo našo okolico

organizzatori - prirejajo ŠD Kontovel, SDD Jaka Štoka, Taborniki RMV, Jus Prosek

*ritrovo monumento ai caduti di Prosecco*

*zbirališče pri spomeniku padlim na Proseku*

**14.30** MARTINOVA FURENGA

trasporto del vino nuovo con carrozza e carro trainati da cavalli

partecipano la Regina del Terrano 2014, il Coro maschile V. Mirk e la banda Bohinj

organizzatori Kmečka zveza - Associazione agricoltori, Circolo giovanile MKPK e Comitato Amministrazione Separata Usi Civici Prosecco

prevoz novega vina s konjsko vprego

sodelujejo Kraljica terana 2014, MPZ V. Mirk in Godba Bohinj

prirejajo Kmečka zveza – Associazione

agricoltori, Circolo Giovanile MKPK in Odbor za ločeno upravljanje jusarskega premoženja

Prosek

**16.00** BATTESIMO DEL VINO NUOVO PROSEKAR I Cavalieri del vino

concerto della banda Bohinj, del coro maschile V. Mirk e del coro della scuola elementare A. Černigoj

organizzatori Kmečka zveza - Associazione agricoltori e Comitato Amministrazione Separata Usi Civici Prosecco

*Casa di Cultura Prosek-Kontovel*

**2** KRST NOVEGA VINA PROSEKARJA Vitezi vina

Koncert godbe Bohinj, MPZ V. Mirk in otroškega pevskega zbora OŠ A. Černigoja

prirejata Kmečka zveza – Associazione agricoltori in Odbor za ločeno upravljanje jusarskega premoženja Prosek

*Kulturni dom Prosek-Kontovel*

**2** *Musica itinerante nei punti di ristoro ed esercizi pubblici Potujoča glasba v okrepčevalnicah in gostinskih lokalih*

## LUNEDÌ / PONEDELJEK, 10. 11.

**18.00** assaggio dell'olio - pokušnja olja

organizzatore - prireja Associazione agricoltori - Kmečka zveza

**10** *sede circoscrizionale- sedež rajonskega sveta*

**20.00** rappresentazione teatrale “Življenje lepo je, dokler...” KD Domovina Osp gledališka predstava “Življenje lepo je, dokler...” KD Domovina Osp

**2**

organizzatore - prireja SDD Jaka Štoka  
*Casa di Cultura - Kulturni dom Prosek-Kontovel*

## MARTEDÌ / TOREK, 11. 11.

FIERA DI SAN MARTINO – mercatino ambulante e agricolo Saponi di S.Martino SEJEM SV. MARTINA in kmetijski sejem Okusi sv. Martina

MERCATINO DELL'ANTIQUARIATO E DELL'USATO SEJEM ANTIKVITET IN RABLJENIH PREDMETOV

**14**

presso l'area sagra - na B'lanco

**14.30** MOSTRA E ASSAGGIO DEI VINI dei produttori locali

RAZSTAVA IN POKUŠNJA VIN domačih proizvajalcev

**10**

*giardino della sede circoscrizionale - dvorišče rajonskega sveta*

**16.00** MESSA solenne nella chiesa di S. Martino Slovesna SV. MAŠA v cerkvi sv. Martina

**17.00** BALLI DI GRUPPO CON JOSE GARCIA-POWER LATINO (Club di ballo Soy Cubano) SKUPINSKI PLESI Z JOSETOM GARCIA - POWER LATINO (Plesni klub Soy Cubano)

**10**

*giardino della sede circoscrizionale - dvorišče rajonskega sveta*

**PUNTI DI RISTORO / OKREPČEVALNICE (7-11 novembre / 7.-11. novembra)**

**LUNA PARK (1-11 novembre / 1.-11. novembra)**

**LABORATORI DIDATTICI PER LE SCUOLE ELEMENTARI “ARTISTI PER NATURA” a cura di WWF AMP Miramare con il contributo della Provincia di Trieste**

**DIDAKTIČNE DELAVNICE ZA OSNOVNO ŠOLO “UMETNIKI PO NARAVI” prireja WWF ZMO v Miramaru s prispevkom Pokrajine Trst**

**LABORATORI DIDATTICI PER LE SCUOLE MEDIE “COSTRUZIONI DI MURETTI IN PIETRA A SECCO”**

**DIDAKTIČNE DELAVNICE ZA SREDNJO ŠOLO “KRAŠKA SUHOZIDNA GRADNJA”**